

中國醫藥大學 中醫學院中西醫結合研究所碩士班 必修畢業學分認定表 112 學年度入學適用

China Medical University Graduate Institute of Integrated Medicine Requirement for Master Program (Applicable for 2023-2024 Enrollees)

科目名稱 Course Title	修別 Type	學分 Credits	一年級		二年級		可供博士班下修 (請打勾) Available for Ph.D. Program (check)	可供學士班上修 (請打勾) Available for Undergraduate (check)	課程分類 Category	備註 Remarks
			Freshman		Sophomore					
			上	下	上	下				
中西醫結合專題討論(一)(Seminar on integrated medicine (I))	必(R)	1.0	1.0						所定必修(Required Courses)	本所外籍學生可選中醫學系碩士班開設之專題討論課程(全英課程)修習。(Foreign students can take the Seminar (full English course) offered by the Department of Chinese Medicine.)
中醫藥講座(A)(Lecture on traditional chinese medicine(A))	必(R)	2.0	2.0						院定必修(College Required Courses)	院級必修全英課程，本所碩士班學生需上修針灸研究所博士班開設之中醫藥講座(B)或中醫學系博士班開設之中醫藥講座(A)課程，擇一修習。(College Required Full English Course, students should take either "Lecture on traditional chinese medicine(B) (Course code:D3D000034)" or "Lecture on traditional chinese medicine(A) (Course code:58D000175)")
中醫藥講座(B)(Lecture on traditional chinese medicine(B))	必(R)	2.0	2.0						院定必修(College Required Courses)	院級必修全英課程，本所碩士班學生需上修針灸研究所博士班開設之中醫藥講座(B)或中醫學系博士班開設之中醫藥講座(A)課程，擇一修習。(College Required Full English Course, students should take either "Lecture on traditional chinese medicine(B) (Course code:D3D000034)" or "Lecture on traditional chinese medicine(A) (Course code:58D000175)")
分子醫學(D)(Molecular medicine(D))	必(R)	2.0	2.0						所定必修(Required Courses)	院級必修全英課程，本所碩士班學生需上修本所博士班開設之分子醫學(D)或中醫學系博士班開設之分子醫學(A)課程，擇一修習。(College Required Full English Course, students should take either "Molecular medicine(D) (Course code: D1D000034)" or "Molecular medicine(A) (Course code: 58D000176)")
臨床試驗統計學(Clinical statistics)	必(R)	2.0	2.0				√		所定必修(Required Courses)	本所外籍學生可選國際針灸碩士學位課程開設之生物統計學特論，(選修課程/全英課程)替代。(Foreign students can take the Special topics on biostatistics (elective courses / full English course) offered by the International Master Program in Acupuncture.)

中國醫藥大學 中醫學院中西醫結合研究所碩士班 必修畢業學分認定表 112 學年度入學適用

China Medical University Graduate Institute of Integrated Medicine Requirement for Master Program (Applicable for 2023-2024 Enrollees)

科目名稱 Course Title	修別 Type	學分 Credits	一年級 Freshman		二年級 Sophomore		可供博士班下修 (請打勾) Available for Ph.D. Program (check)	可供學士班上修 (請打勾) Available for Undergraduate (check)	課程分類 Category	備註 Remarks
			上	下	上	下				
			1	2	1	2				
中西醫結合專題討論(二)(Seminar on integrated medicine (II))	必(R)	1.0		1.0					所定必修(Required Courses)	本所外籍學生可選中醫學系碩士班開設之專題討論課程(全英課程)修習。(Foreign students can take the Seminar (full English course) offered by the Department of Chinese Medicine.)
中西醫結合專題討論(三)(Seminar on integrated medicine (III))	必(R)	1.0			1.0				所定必修(Required Courses)	本所外籍學生可選中醫學系碩士班開設之專題討論課程(全英課程)修習。(Foreign students can take the Seminar (full English course) offered by the Department of Chinese Medicine.)
中西醫結合專題討論(四)(Seminar on integrated medicine (IV))	必(R)	1.0				1.0			所定必修(Required Courses)	本所外籍學生可選中醫學系碩士班開設之專題討論課程(全英課程)修習。(Foreign students can take the Seminar (full English course) offered by the Department of Chinese Medicine.)
碩士論文(M. S. Thesis)	必(R)	6.0				6.0			校定必修-論文(University Required Courses-Thesis)	
合計 必修總學分 (Requirement subtotal)		18.0	9.0	1.0	1.0	7.0				

校內注意事項

一、校級畢業規定

(一)須完成修讀「實驗室安全」0學分及「研究倫理」0學分課程。

(二)須通過校定碩士生英文能力鑑定標準，相關規定依本校「學生英文能力鑑定實施辦法」辦理。(外籍生免修)

(三)教學助理訓練：碩士生須完成至少1學期之教學助理訓練。(外籍生免修)

二、本學分表做為畢業應修課程學分之認定依據。

Note of CMU

University requirement for graduation.

(1)Students must take and pass the courses: Research Ethics(0 credit) and Laboratory Safety (0 credit).

(2)According to the regulation of CMU Students' English Proficiency Assessment, students must pass the English Proficiency requirement before graduation.
(Foreign students excluded)

(3)Teaching assistant training: All Master students must complete at least one semester of teaching assistant training.
(Foreign students excluded)

2.This list is used as the recognition basis of courses and credits required for graduation.

中國醫藥大學 中醫學院中西醫結合研究所碩士班 必修畢業學分認定表 112 學年度入學適用

China Medical University Graduate Institute of Integrated Medicine Requirement for Master Program (Applicable for 2023-2024 Enrollees)

中西醫結合研究所碩士班注意事項

Note of Graduate Institute of Integrated Medicine

一、教育目標：提升中西醫結合臨床醫學之專業能力、培養中西醫藥之基礎與臨床教學人才、培養中西醫藥臨床試驗或前臨床試驗之研究能力。

(1)Our Aims:

To promote clinical integrated medicine talents with professional research, teaching and clinical trials or pre-clinical.

二、112學年度入學新生實施，本所修業1-4年，最低畢業學分為30學分，含必修10學分，碩士論文學分6學分，選修14學分（需有12學分為本所開之學分，另2學分需為經本校同意碩士班學生選修之課程或相當碩士課程以上；外籍生此14學分可認列其他學院所開類似課名之全英課程及中醫學院各系所所開之全英課程，惟上述課程需為經本校同意碩士班學生選修之課程或相當碩士課程以上）。

(2)Credits for Graduation:

The study period of the master program ranges between one year and four years. The minimum number of the credits required for graduation is 30, including 10 from required courses, 14 from elective courses (12 credits shall be from the courses offered by this Institute, and the other 2 credits selected from the courses equal to, or higher than, those of the master level, or from the courses recognized by the school).

三、未具中醫師證書之研究生，須於一年級上學期選修由針灸研究所開立之「中醫學特論」課程2學分（不認列畢業學分）。

(The 14 credits for foreign students can be recognized as full-English courses with similar titles offered by other colleges and full-English courses offered by all departments of the college of Chinese Medicine) And 6 credits for the M.S. Thesis.

四、中醫學院院級必修規定本所碩士班學生需上修本所博士班開設之分子醫學(D)課程或中醫學系博士班開設之分子醫學(A)，均為2學分。（外籍生可修國際針灸碩士學位學程分子醫學(C)）

(3)Students who "don't" have a Chinese medicine practitioner license, you need take courses "Special topic on Chinese Medicine" opened by Graduate Institute of Acupuncture Science (the credits are not included in the graduation credits).

五、中醫學院院級必修規定本所學生需上修針灸研究所博士班開設之中醫藥講座(B)或中醫系博士班開設之中醫藥講座(A)課程，擇一修習，均為2學分。

(4)About the Molecular Medicine course:

You can choose to take the Molecular Medicine (D) course offered by the doctoral program of Graduate Institute of Integrated Medicine or the Molecular Medicine (A) course offered by the doctoral program of the Department of Chinese Medicine, both of which are 2 credits. (Foreign students can study Molecular Medicine (C) for the International Master Program in Acupuncture.)

六、本所必修課程-臨床試驗統計學，外籍學生可選國際針灸碩士學位學程選修全英課程-生物統計學特論做為替代。

(5)About the Lecture on traditional Chinese medicine course:

You can choose to take the Lecture on traditional Chinese medicine (B) course offered by the doctoral program of Graduate Institute of Acupuncture Science or the Lecture on traditional Chinese medicine (A) course offered by the doctoral program of the Department of Chinese Medicine, both of which are 2 credits.

九、外籍生入學後一年之內，仍需先修習中文課程為主，並需通過中文語文檢定，期間可適度選修本所全英課程（以每學年8學分為限），中文能力通過後，方得修習其他不列為全英授課之課程。（110學年度第1次所務會議決議）

(6)About the Clinical statistics course:

You can choose to take the Special topics on biostatistics offered by the International Master Program in Acupuncture, both of which are 2 credits.(For Foreign Graduate Students)

十、鼓勵本所碩士班研究生之指導教授與共同指導教授，其中一位須為臨床教師，另一位須為基礎教師。（111學年度第1次所務會議決議）

(7)The graduate thesis of our institute must focus on clinical research or pre-clinical research of integrated traditional Chinese and Western medicine.

(8)Foreign students are not allowed to take Chinese-taught courses, except that you must have the ability of Chinese language grade B1 or above before you can take Chinese-taught courses.

(9)Within one year after enrollment, foreign students still need to take Chinese courses first, and you need to pass the Chinese language test. After passing the Chinese proficiency, you can take other non-English courses.

(10)Advising professor and co-advising professors of postgraduate students in our institute are encouraged, one of whom must be a clinical teacher and the other must be a basic teacher.

單位主管簽章：